

A letter of admonition from Abu'l-Barakāt, Alexandria,  
to Solomon and his wife Sitt Ghazāl.

T.-S. 13 J 8, f. 23

1. חירה אלמולא אלגמילה
2. וזרבה להא פי כל גמעה ולאכנ פיך ענה בן<sup>1</sup> ודלילה
3. אנך תקול<sup>2</sup> לם תפעל חסרה להא דאם יא עאקל לו כאנת
4. פי כיר כאנת תכון בלא חסדיח דאם ודלך אנהא
5. לו כאנת פי כיר כאן יכון גמטה מעשר וראסהא
6. ממשוטה ועינהא מכוחלה ואמא מן קול אלמולא
7. אנהא וקהה הי מנך ואלייך ואבנת כאלתך ויהודי
8. ידכר לבר ישראל וקאחה מא יערף אלמולא אן
9. לפזת וקה עז פנים ממזר בן נדה וחאשא אללה פזל
10. אלמולא מן הדא אלפעל ואמא מן קול אלמולא אנהא
11. לם תעמל שזל פאמך מא תערף שגלהא כאן שי
12. מכבי ענהא וכיף יתם מן כדמת אלדאר שזל
13. אדא געלתוהא ברסם אלכדמה לאזל אנך ערפת
14. אנהא וחידה גריבה יתימה צגירה מא להא
15. סנד תסתנד אליה אלי אלי אללה הו עונהא ויזכר יחמהא
16. למא ערף אלמולא אן קלובנא סיבה בקעאדהא
17. ענדכם ופרקתנא מנהא פנחן מתכלין עלי נכות
18. אלמולא ועלי מרותה ועלי דינה ועלי קראתה ועלי
19. אצלה אלשריף ובדלך נחן מתפקיך גמיע עלי מרותך
20. ונעלם אנך מא תציעהא ותגבר קלבהא בסיאסתך
21. וחסן תדבירך אללה יחסן אליך ויצלח דניאך ואכרתך

22. וחק אלשהקעה סלב אק<sup>כ</sup> ידבל אלי צונובם אומא הו
23. כאף מן אלכלאם ומן קאל וקיל ביין אלמצדין ואלזרבא
24. ומע הדא אפעל חסן אפעאלך מעהא חסונה חוסאף
25. אליך וחזרתך מכצוצה באפול אלמלאם וחסלם עלי
26. אלואלד אלעזיוז אללה לא ~~מלאשא מוזה~~ ולא מן דעאה
27. וחסלם עלי אלחכים אלעזיוז אלשיך אלסדיד אטאל אללה
28. בקאה וחסלם עלי הובידה אלפאזלה סח דיחאן
29. ועלי אלכרימה אכרמהא אללה ועלי סח אלכיר ועלי
30. אלשיך סמחון אלמלאם וחסלם עלי סח זואל וחערפהא
31. אן ממלוכך הוואלד לה זלאם זאטמה הלאל
32. אללה יוריהא אולאדהא קדיב דחקדא עליהא מן הונא
33. אהובדי  
הדה אלאחרף יא סח גואל בהה ~~בחודו~~ בחודו
34. אמוך ואבוך ובלדי ישאהדני עודיך זלאם
35. אלאמר אלדי כנתי תעמליה מע אבוך וגדיך ועמיד
36. אעמליה מע אלדיין מולאן אלכביד זמע זוגיך
37. ומע כאלתיך<sup>3</sup> והו אן כל יום בכרה ~~בזובאלעשי~~ חבוסי
38. [אידיהם ...]

\*Verso, address (illegible)